



语言规范

语文知识精要丛书 第一辑

刘兴策 著

精要



Yuyan Guifan Jingyao
华中师范大学出版社

489417

语言规范

语文知识精要丛书

第一辑

刘兴策 著

精要

华中师范大学出版社



(鄂)新登字 11 号

图书在版编目(CIP)数据

语言规范精要/刘兴策 著.

—武汉:华中师范大学出版社,1999.6

(语文知识精要丛书)

ISBN 7-5622-2012-3/H·150

I. 语… II. 刘… III. 汉语规范化 IV. H102

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 28194 号

语言规范精要
(语文知识精要丛书)

© 刘兴策 著

华中师范大学出版社出版发行

(武昌桂子山 邮编:430079)

新华书店湖北发行所经销

文字六〇三印刷厂印刷

责任编辑:洪胜非

封面设计:甘 英

责任校对:潘昌胜

督 印:方汉江

开本:850×1168 1/32

印张:13 字数:278 千字

版次:1999 年 6 月第 1 版

1999 年 6 月第 1 次印刷

印数:1—3000

定价:17.00 元

本书如有印装质量问题,可向承印厂调换。

国家“九五”
重点图书

语 言 规 范 精 要

语文知识精要丛书① 刘兴策 著

华中师范大学出版社

1999 年·武汉

语文知识精要丛书

出版前言

这套丛书的策划和实施，是在上下结合、多方协同中完成的。1996年初，国家新闻出版署为指导各出版社提高图书质量，公布了一批招标选题。我社根据专业分工和所依托学校的学科优势，择取其中“语文知识普及丛书”，经校内外专家反复论证，申报时定名为“语文知识精要丛书”，被批准为国家第九个五年计划重点图书。

进入90年代，国家确定全面实施国民素质教育，作为师范大学出版社，责无旁贷地要把为这一目标服务作为自己工作的重心。语文知识是国民文化素质中基本的方面。语言是人类思维的工具，是人类交际的手段。文化的积累、科学的进步，都离不开语言文字。语言又是民族构成的要素，每一个热爱自己民族的人，自然都热衷于学好本民族的语言。改革开放以来，学习外语的热潮持续高涨，这是积极的、可喜的现象。然而，对汉语的掌握和运用在某些地方却有所忽略，在流行歌曲、广告用语以及某些传媒中，不规范用语、

错字别字，时时可见。有识之士呼吁，为纯洁祖国的语言而努力，这也正是本丛书编撰动机之一。

文学是语言的艺术，优秀的文学家以自己的杰作建设语言的典范，并且为本民族语言表现力的丰富和提高作出贡献。文学作品中，蕴涵着民族文化的英华，汇聚着人类智慧的精髓。有计划有系统的文学教育，是陶冶情操、塑造心灵的最佳方式之一。了解文学基本常识，将能有助于读者从文学作品汲取更多的教益和获得更强的快感。

本丛书的写作原则是，通畅易晓，饶有情味，追踪语言和文艺学科的最新发展，突出著者的独到心得，对所论专题，不必面面俱到，但提供基本的框架并激发读者进一步学习的欲望。英国心理学家杰罗姆·布鲁纳在《教育过程》一书中说到，学习者对所学材料的接受，必然是有限的。怎么能让这有限的接受在他们以后一生的思维中产生更大的价值？他的回答是：不论对什么学科，重要的是使学习者理解该学科的基本结构。我们就是力图按照这种方针去做的。

21世纪是数字化生存的时代，是全球经济一体化加强的时代。在这个时代，语言——首先是本民族的母语——和文学素养，对人类的健康发展尤为重要。如果这套丛书对读者为迎接新世纪作好知识准备有些微帮助，我们会感到极大欣慰！

华中师范大学出版社

1998年6月10日

序

同兴策兄相识是40多年前的事了。1957年2月，由教育部和中科院语言研究所合办的普通话语音研究班第三期开学，这一期共有100多名学员，其中多数是大中学校语文教师，也有科研机构的专业人员；我和兴策兄都是这一期的学员，是交往较密的同窗，在班里共同接受语言学的严格训练，度过了紧张而有意义的几个月时光。从那时开始，我们都同语言学结下了不解之缘，在语言研究、语言教学和语文工作中并肩奋斗了几十年，并且成为同一战线上的知心朋友！不过在这一战线上，兴策兄是一位优秀的战士，而我只是一名普通的士兵。

学者是做学问的。兴策兄几十年如一日，始终脚踏实地、孜孜不倦地在那里耕耘。他的研究领域较宽，论著颇丰，主要涉及普通话与方言、语言应用与教学等，成果大多材料丰富、内容充实，具有相当的学术水平和实用价值，影响较大的如专著《宜昌方言研究》，合著《普通话基础方言基本词汇集》中武汉、宜昌、襄樊等三个市的方言调查报告、《现代汉语方言音库·武汉话音档》（第一作者），主编的教材《语言文字规范化教程》、《普通话训练与测试指要》，论文《武汉方言词汇》（合作）、《钟祥方言的历史演变》、《蒲圻话的文白异读》、《试论“楚语”的归属》、《〈蕲春语》

和蕲春方言》、《也论文学作品中方言土语的运用》、《普通话训练是教师职业口语训练的前提》、《毛泽东关于语言问题的论述》、《毛泽东语言文字思想研究简述》等。兴策兄在语言研究和语言教学上取得了丰硕成果，对语言学作出了积极贡献，他不愧是一位出色的学者。

兴策兄向来重视语言应用与语言规范的研究，在这方面做了大量工作，取得可喜的成绩。现在摆在读者面前的《语言规范精要》（以下简称《精要》）一书，就是他在这方面的一个重要成果。《精要》分6部分23个问题，另加引言和附录，对语言规范的内容、意义、原则和途径，以及语音、词汇、语法、文字的规范等，作了比较全面、深入、具体的论述，较好地回答了语言为什么要规范、语言如何规范等问题。在读了《精要》书稿以后，深感它在科学性、政策性和实用性方面下了很大的功夫，使这三性成为本书的特点。科学性表现在运用语言规划的理论，从宏观和微观两方面具体论述了汉语、汉字的规范问题；所论比较系统、深刻，材料翔实，观点平稳，有较好的深度和广度。政策性反映在依据国家语言文字工作的方针政策，特别是新时期语言文字工作方针政策，深入阐述语言规范问题，这有利于强化人们的语言规范观念，树立正确的语言观、文字观，从而更好地贯彻有关的方针政策。实用性体现在对语音、词汇、语法、文字的规范作了具体、实在的论述，详细说明什么是合乎规范的，什么是不合规范的，这有利于读者理解和掌握。这三性互相渗透、互有联系，构成了本书完整的体系，显示出本书的特色，完全可以说《精要》是语言规范方面的一部比较重要的专著。

语言规范化关系到语言的社会应用，经济文化发展，科学技术现代化，乃至精神文明建设，其意义是重大的。做好语言规范化工作，促进语言文字规范化、标准化，这是语言学者和语文工作者责无旁贷的任务。要做好这一重要工作，我以为以下四点值得重视：1. 树立正确的语言观，从思想上重视语言规范工作；2. 顺乎自然，积极促进，讲求实效，常抓不懈；3. 研究、制订、公布科学的实际的各项语言文字规范标准；4. 运用宣传、立法、行政、学术等各种手段，认真、有效地贯彻实行语言文字规范标准。这些方面都可以从本书中得到启示。《精要》的出版，对加强语言规范化，促进语言文字工作，无疑将起积极的作用。

如果说本书还有什么不足的话，我感到似乎有两条可以考虑：1. 对最新的研究成果吸收不够，如词汇、文字方面近年发表的一些比较重要的研究成果和规范标准，有的本书没有吸收。2. 口语规范和书面语规范既有区别又密切相关，如何处理好两者的规范，还有待进一步研究。尤其是口语规范相当复杂，难度更大，目前对这一问题的研究还很不够，可供利用、借鉴的资料较少，这是困难之所在。白璧微瑕，《精要》的确是一本好书。我和读者朋友们一样，怀着急切的心情，盼望着本书早日问世！

陈章太^①

1998年1月于北京寓所

① 陈章太，著名语言学家，教授，中国应用语言学会会长，原国家语言文字工作委员会副主任兼秘书长。

目 录

序	陈章太
---------	-----

引言:

“语言规范”和“语言规范化”

——每一个人都不能回避的问题	(1)
----------------------	-----

1 发生在上海的一个真实的故事	(1)
-----------------------	-----

2 民族共同语和文学语言 规范和规范化	(4)
---------------------------	-----

3 新中国语言规范化工作的简要回顾	(7)
-------------------------	-----

1 语言规范化概论	(13)
-----------------	------

1 三大要素,一个标准

——汉语规范化的对象和标准	(13)
---------------------	------

2 促进汉语健康发展,推动现代化建设

——汉语规范化的意义	(21)
------------------	------

2 汉语规范化的途径	(29)
------------------	------

1 汉语规范化应该遵循的原则	(29)
----------------------	------

2 汉语的规范与汉语的发展	(35)
---------------------	------

3	汉语规范化的措施	(37)
3	语音规范化	(43)
1	到底怎样读才对?	
	——异读词读音的规范	(43)
2	何谓“嘴里像含着热豆腐”?	
	——北京土音的规范	(51)
3	“秀才识字识半边”为什么行不通?	
	——误读字的规范	(56)
4	“乡音”岂能“无改”?	
	——方音辨正	(71)
	【附录 1】 汉语拼音方案	(81)
	【附录 2】 普通话异读词审音表	(84)
	【附录 3】 古入声字在普通话中的读音	(116)
4	词汇规范化	(123)
1	词汇规范化的原则	(124)
2	一词多形、多词同音和词义相等	
	——谈谈异形词、同音词和等义词语	
	的规范	(128)
3	“方便面”“快餐面”并存,“空姐”“空嫂”齐用和“旧瓶装新酒”“老树开新花”	
	——关于创造和使用新词语的规范	(141)

- 4 “转文”“望文生义”及其它
——关于文言词语的规范 (151)
- 5 “土”“洋”之争、“红”“白”之别与“冰”“雪”不辨、“哥”
“姐”不分
——方言词语的规范问题 (159)
- 6 怎样看待取洋名和“土多店”“幽了一默”之类的现象?
——外来词语的规范问题 (172)
- 7 如何正确认识和对待生造词语、破词与简缩词?
——运用词语方面的规范问题 (188)
- 5 语法规范化 (203)
 - 1 语法规范离不开语法的发展 (203)
 - 2 该不该和能不能“扭断语法的脖子”?
——谈谈汉语语法规范化的意义和原则 (212)
 - 3 语法规范化方面存在的问题 (221)
- 【附录】 名词、量词配合表 (238)
- 6 文字规范化 (250)
 - 1 文字规范化概说 (250)
 - 2 汉字简化
——克服“六难” (252)
 - 3 汉字整理
——实行“四定” (263)

4 坚持汉字规范化 纠正不规范用字	(282)
【附录1】 简化字总表(1986年新版)	(294)
【附录2】 调整后的《第一批异体字整理表》	(321)
【附录3】 简化字与异体字、生僻字(摘录)	(338)
【附录4】 现代汉语通用字表	(340)
【附录5】 汉字规范字表的调整	(378)
【附录6】 新旧字形对照表	(383)
【附录7】 汉字偏旁名称表	(385)
【附录8】 汉字统一部首表(草案)	(389)
主要参考书目	(393)
后 记	(395)

引言：“语言规范”和“语言规范化”

——每一个人都不能回避的问题

§ 1 发生在上海的一个真实的故事

一谈起“语言规范”和“语言规范化”，有的人就会不假思索地说：“那是语言学家的事，跟我有什么关系？”还有的人会说：“那是语言工作者和语文教师的本职工作，我们可管不着。”事实果真如此吗？我们还是先讲一个前两年发生在上海的真实的故事吧：

1995年1月，上海文化出版社创办了一个语文刊物：《咬文嚼字》。该刊第一辑登载了编者的“向我开炮”一文。这篇短文明确提出：“欢迎读者首先向《咬文嚼字》开炮”，“在第一辑出书后两个月内，凡第一个准确指出本辑正文中有错字或者别字者，每一个字奖一百元；准确指出本辑一级标题中有错字或者别字者，每一个字奖一千元。”^①后来编辑部到2月28日为止，共收到了读者1120封信，其中有两百多封信指出第一辑“封面的拼音不规范”。他们认为：“咬文嚼字”的“嚼”不应该注成jué，应该是jiáo。编辑部为

※语言规范精要

① 见《咬文嚼字》合订本，卷一，第一辑封四。

这条意见还郑重地邀请了上海的一些专家开座谈会，经过严肃认真的讨论，专家们认为，对“嚼”字应该按照国家语言文字工作委员会、国家教育委员会、广播电视部审核通过并正式公布的《普通话异读词审音表》^①（以下简称《审音表》）的规定注音。《审音表》第23页已注明“味同嚼蜡”、“咬文嚼字”等词语中的“嚼”字读jiáo，而不是读jué或jiào。国家有关部门1985年12月27日在《关于〈普通话异读词审音表〉的通知》中，早已明确规定：“自公布之日起，文教、出版、广播等部门及全国其他部门、行业所涉及的普通话异读词的读音、标音，均以本表为准。”^②这样，《咬文嚼字》编辑部根据广大读者和专家的意见，对第一个寄信给编辑部指出“嚼”的注音有误的两位读者发给了1000元奖金，并且从第二辑开始，将《咬文嚼字》封面上“嚼”字的注音改为JIAO。一个小型刊物的封面上一个字的注音，却引起了那么多群众的注意，真可说是“一石激起千层浪”，这件事情本身就有力地说明：咬文嚼字，实行语言规范化，决不只是语言学家和语文教师的职责，而是与社会各界都有密切的关系。从1995年1月到2月底，在向《咬文嚼字》编辑部“开炮”的“炮手”中，既有年逾八旬的老人，又有正在读书的小学生；既有大学的知名教授，又有自称“识字不多”的农村青年；既有甘当人梯的编辑先生，又有从事科

① 《普通话异读词审音表》，普通话审音委员会编，语文出版社1992年版。

② 见《普通话异读词审音表》第2页，普通话审音委员会编，语文出版社1992年版。

技工作的专家……这些活生生的事实，恰恰生动地证明：语言规范化决不是与普通群众不相干的事情。

在日常工作和生活中，由于多数人都不是从事语文工作的，他们要忙于自己的本职工作，没工夫去想语言规范化，或者说，对这类事情不感兴趣。但是作为一个生活在社会群体中的人，不管你意识到没意识到，不管你对语言规范化是否感兴趣，你都不能回避语言规范化的问题。记得是1996年秋天，中央电视台连续多次在每晚黄金时间插播广告，其中有一条广告词是“大树下面好乘凉”。每一次都将“乘”念作 chéng，这个读音总使人感到不顺耳，一查《普通话异读词审音表》，对“乘”的注释是：“动作义，念 chéng”，再查《现代汉语词典》，“乘凉”的注音也是 chéng liáng。不但语言工作者看电视对语音很关心，连小学生也是这样。有的小学生听了 chéng liáng 的读音后，问他爸爸：“乘”念得对不对？他爸爸说：中央电视台播音员的读音还会有错？小孩子又问妈妈，妈妈说：我又不是老师，你到学校问老师去！这些年轻的父母以自己不是老师、不是搞语文工作的为“理由”，不去回答孩子提出的问题，但他们无法否认一个铁的事实：电视机早就进入了千千万万个寻常百姓家，大人和孩子在看电视节目时都会接触到语言规范问题。如果这些做父母的能懂一些语言知识，甚至能引导孩子去查阅工具书，使孩子在家里和在学校一样，也能随时受到具体的语言规范化教育，那对孩子的健康成长该是多么好！